

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Ministerio de Deportes, Cultura, Patrimonio y Juventud

Conferencia Calpe 2013: las cuevas como archivos

Gibraltar, 5 de agosto de 2013

El mundo que nos rodea se encuentra en cambio constante; cada vida humana ofrece una instantánea fugaz dentro de una escala de tiempo formidable. Incluso toda la experiencia acumulada representada por la historia escrita no es más que una pequeña gota en el vasto océano del tiempo. Así las cosas, ¿cómo podemos obtener la información necesaria para llevar a cabo una investigación científica detallada dentro de esta vasta escala temporal?

La Conferencia Calpe¹ de este año, organizada conjuntamente por la Sociedad Ornitológica y de Historia Natural de Gibraltar (Gibraltar Ornithological and Natural History Society, GONHS) y el Museo de Gibraltar, intentará responder a esta cuestión. Lo hará mediante la exploración de la totalidad de la información que es posible obtener cuando las cuevas son consideradas como archivos de un planeta cambiante. Gibraltar se encuentra a la vanguardia en algunas de estas áreas de investigación: el Museo de Gibraltar y la Unidad de Espeleología de GONHS (GONHS Cave Science Unit), junto con sus colaboradores internacionales, son referentes en las disciplinas de la arqueología, la geomorfología y la climatología. Los equipos locales y los participantes internacionales nos brindarán una Conferencia Calpe que promete ser fascinante, detallada y apasionante.

En esta ocasión, la estructura de la conferencia ha sido ligeramente modificada para añadir una jornada introductoria en la que los ponentes abordarán aspectos sobre la historia de la espeleología y su metodología, así como sobre la geología y las cuevas de Gibraltar, para hacerla más accesible a un público más amplio. La jornada será una síntesis del trabajo llevado a cabo durante varias décadas, pero también mirará hacia el futuro de la investigación en ámbitos que apenas estamos empezando a abarcar ahora. Para facilitar la asistencia del público en general se ha escogido la fecha del sábado 14 de septiembre. El programa continuará desde el domingo 15 al martes 17 de septiembre, con una excursión el miércoles 18.

Para obtener más información y formularios de inscripción pónganse en contacto con el Museo de Gibraltar en el tel: (00350) 200 74289 o mediante su página web <http://www.gibmuseum.gi>. La conferencia tendrá lugar en John Mackintosh Hall y será gratuita para los residentes locales.

¹ Conferencia organizada anualmente por el Museo de Gibraltar;
http://www.gibmuseum.gi/Calpe_Home.html

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR
MINISTRY FOR SPORTS, CULTURE, HERITAGE & YOUTH
310 Main Street
Gibraltar

PRESS RELEASE

No: 575/2013

Date: 5th August 2013

Calpe 2013 Conference: Caves as Archives

The world around us is in constant flux, but each human lifetime offers an insignificant snapshot within an enormous timescale. Even the accumulated experience represented by recorded history is but a small drop in the vast ocean of deep time. But how do we access the datasets required for detailed scientific enquiry at such an enormous temporal scale?

This year's Calpe Conference, jointly organised by the Gibraltar Ornithological and Natural History Society (GONHS) and the Gibraltar Museum aims to answer this question. It will do so by exploring the full extent of information that can be gathered when caves are treated as archives of a changing planet. Gibraltar is at the forefront of some of these areas of research: the Gibraltar Museum and the GONHS Cave Science Unit are, together with their international collaborators, important players in the fields of archaeology, geomorphology and climate science. The local teams and international participants will be delivering what promises to be a far-ranging, insightful and exciting Calpe Conference.

The conference structure has been slightly modified on this occasion by having an introductory day in which speakers will address aspects of caving history, cave methodology, Gibraltar's geology and caves in a manner that will be accessible to as wide a public as possible. The day will be a synthesis of all the work that has been carried out over several decades but it will also look towards the future and research into fields that we are only just embarking on now. Saturday 14th September has been picked for this day so as to allow as many people, who might otherwise be at work, to attend. The programme will continue from Sunday 15th to Tuesday 17th September, with an excursion on Wednesday 18th.

Further information and registration forms may be obtained from the Gibraltar Museum (Tel: 200 74289) or its website <http://www.gibmuseum.gi>. The conference will be held in the John Mackintosh Hall and is free for local residents.

Telephone: (350) 20047592 (Centrex 2624); Fax: (350) 20047579 (Centrex 1989);
E-mail: mschy@gibtelecom.net